

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECOCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECOCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECOCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECOCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECOCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECOCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECOCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECOCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECOCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

HORAIRE DES VIDANGES (V) ET DU RECYCLAGE (R) 2011 - 2012

SCHEDULE FOR GARBAGE (V) AND RECYCLING (R) 2011 - 2012

JANVIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3	4	5 R	6 R	7	8
9	10 V	11 V	12	13	14	15
16	17	18	19 R	20 R	21	22
23	24 V	25 V	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28					

MARS 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2 R	3 R	4	5
6	7 V	8 V	9	10	11	12
13	14	15	16 R	17 R	18	19
20	21 V	22 V	23	24	25	26
27	28	29	30 R	31 R		

AVRIL 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6	7	8	9
10	11	12	13 R	14 R	15	16
17	18 V	19 V	20	21	22	23
24	25	26	27 R	28 R	29	30

MAI 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 V	3 V	4	5	6	7
8	9 V	10 V	11 R	12 R	13	14
15	V/S	V/S	18	19	20	21
22	23 V	24 V	25 R	26 R	27	28
29	30 V	31 V				

JUIN 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 V	7 V	8 R	9 R	10	11
12	13 V	14 V	15	16	17	18
19	20 V	21 V	22 R	23 R	24	25
26	27 V	28 V	29	30		

JUILLET 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4 V	5 V	6 R	7 R	8	9
10	11 V	12 V	13	14	15	16
17	18 V	19 V	20 R	21 R	22	23
24	25 V	26 V	27	28	29	30
31						

AOÛT 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1 V	2 V	3 R	4 R	5	6
7	8 V	9 V	10	11	12	13
14	15 V	16 V	17 R	18 R	19	20
21	22 V	23 V	24	25	26	27
28	29 V	30 V	31 R			

SEPTEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 R	2	3
4	5 V	6 V	7	8	9	10
11	12 V	13 V	14 R	15 R	16	17
18	V/S	V/S	21	22	23	24
25	26 V	27 V	28 R	29 R	30	

OCTOBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2	3 V	4 V	5	6	7	8
9	10	11	12 R	13 R	14	15
16	17 V	18 V	19	20	21	22
23	24	25	26 R	27 R	28	29
30	31 V					

NOVEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 V	2	3	4	5
6	7	8	9 R	10 R	11	12
13	14 V	15 V	16	17	18	19
20	21	22	23 R	24 R	25	26
27	28 V	29 V	30			

DÉCEMBRE 2011

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1	2	3
4	5	6	7 R	8 R	9	10
11	12 V	13 V	14	15	16	17
18	19	20	21 R	22 R	23	24
25	26 V	27 V	28	29	30	31

JANVIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4 R	5 R	6	7
8	9 V	10 V	11	12	13	14
15	16	17	18 R	19 R	20	21
22	23 V	24 V	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER 2012

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 R	2 R	3	4
5	6 V	7 V	8	9	10	11
12	13	14	15 R	16 R	17	18
19	20 V	21 V	22	23	24	25
26	27	28	29 R			

Bishopton V = Lundi | Monday R = Mercredi | Wednesday
Marbleton V = Mardi | Tuesday R = Jeudi | Thursday
V/S = **VIDANGES ET CUEILLETTE SPÉCIALE (rebutts domestiques)**
GARBAGE & SPECIAL COLLECT (household trash)
 Bishopton | 16 mai et 19 septembre | May 16th & Sept. 19th 2011
 Marbleton | 17 mai et 20 septembre | May 17th & Sept. 20th 2011

VIDANGES

La collecte des vidanges et du recyclage n'est plus affectée par les congés fériés

N'EST PAS ACCEPTÉ

- **Tout ce qui est recyclable**
- Matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

RECYCLAGE

LISTE DES MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Liste disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

CUEILLETTE SPÉCIALE

N'EST PAS ACCEPTÉ

- Grande quantité de matériaux de construction
- Pneus et pièces d'auto
- Métaux
- Réfrigérateur, climatiseur, congélateur, ...
- Peinture, huile, varsol et produits chimiques, ...
- Animaux morts

ÉCOCENTRE

Vous pouvez vous rendre à l'écocentre pour les déchets qui ne sont pas acceptés dans les vidanges, le recyclage ou les cueillettes spéciales.

La liste des matériaux acceptés à l'écocentre est disponible à l'hôtel de ville
ou sur le site internet

de la MRC du Haut St-François sous "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf

GARBAGE

Garbage and recycling collection is no longer affected by holidays

IS NOT ALLOWED

- **All recyclables**
- Construction material
- Car parts and tires
- Refrigerator, deep freezer, A/C unit, ...
- Paint, varnish, oil and chemical products, ...
- Dead animals

RECYCLING

LIST OF ALLOWED MATERIAL

List available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/matieres_acceptees_centredetri.pdf

SPECIAL COLLECT

IS NOT ALLOWED

- Big quantity of construction material
- Car parts and tires
- Metals
- Refrigerator, deep freezer, A/C ...
- Paint, varnish, oil and chemical products ...
- Dead animals

ECCENTER

You can go to the ecocenter for all material that is not allowed in garbage, recycling or special collect

A list of accepted material is available at town hall
or on the web site

of the MRC du Haut St-François under "LES GRANDS PROJETS - l'environnement"

http://www.mrchsf.com/grands_projets/environnement/MRCecocentrejuin.pdf